

COINtechnipharm

AVRIL/MAI 2010

Vous participez à une conférence? Tirez-en le maximum!

par Teresa Hennessey, coordinatrice des promotions, Association des techniciens en pharmacie de l'Alberta (PTSA)

On retire d'une conférence ce qu'on y a investi. Les conseils suivants peuvent vous aider à transformer votre participation en une expérience valable et stimulante.

- **Gardez l'esprit ouvert.** Choisissez une conférence qui vous aidera à réaliser et à enrichir votre plan de perfectionnement.
- **Cherchez à acquérir de nouvelles connaissances.** Si vous avez le choix, ne vous contentez pas de participer à des ateliers qui sont directement liés à votre pratique actuelle. Les conférences sont une excellente occasion d'élargir vos horizons et de vous enrichir de nouvelles idées.
- **Créez de nouveaux contacts.** Profitez des occasions de réseautage pour faire connaissance avec vos pairs. Faites connaissance avec les autres et échangez vos coordonnées professionnelles. Les conversations avec d'autres représentants à la conférence vous informeront sur leurs activités et leur expérience, et pourraient être très intéressantes.
- **Participez.** Assistez à la séance de présentation par affiches de la conférence. C'est une bonne occasion de montrer votre travail et d'informer vos pairs de vos réalisations. C'est aussi un moyen agréable d'aiguiser vos techniques de communication et de présentation.
- **Rapportez de l'information.** Après chaque séance, prenez note des apprentissages que vous pouvez directement appliquer dans votre pratique. Rapportez de l'information et de nouvelles idées à votre supérieur et à vos collègues.
- **Exprimez-vous.** Remplissez les formulaires d'évaluation pour transmettre vos idées aux organisateurs de la conférence. Suggérez des thèmes d'ateliers, des noms de conférenciers et d'autres événements auxquels vous voudriez participer à l'avenir.

Participez à la conférence canadienne annuelle sur le développement professionnel de CAPT du 14 au 16 mai. Pour tous les détails, visitez l'adresse www.capt.ca.

LEÇON DE FC GRATUITE À L'INTÉRIEUR: Soins des pieds pour les personnes diabétiques

Accréditée par le Conseil canadien de l'éducation continue en pharmacie (CCEPP)

Répondez en ligne pour connaître vos résultats immédiatement www.professionssante.ca

L'actualité
pharmaceutique



La préparation, une passion aux mille facettes

Une ATP s'en donne à cœur joie dans les préparations spéciales.

Des capsules pour une baleine malade. Des anesthésiques pour des patients en soins dentaires. Un médicament transdermique pour les chats. Ce ne sont là que quelques exemples des préparations que l'ATP en chef Anne Marie Taddeo a réalisées en tandem avec Jennifer Schoenhals à Falls Pharmacy de Niagara Falls en Ontario.

Aujourd'hui l'une des plus anciennes employées de cette pharmacie familiale établie depuis plus de 55 ans, Anne Marie y a débuté comme caissière en 1974. Elle a commencé à faire des préparations quand Jennifer Schoenhals a pris la relève de ses parents à la tête de la pharmacie. Anne Marie et Jennifer ont commencé par suivre une formation de base aux Professional Compounding Centers of America (PCCA), à Houston. « C'était une formation intensive de quatre jours complets, se rappelle Anne Marie. Je n'avais jamais rien fait de pareil auparavant, et ce fut une expérience à la fois stimulante et gratifiante. Je l'ai adoré. » Depuis, les deux partenaires se tiennent au courant des nouvelles techniques en participant à des ateliers régionaux et en lisant les revues spécialisées. À titre de membres des PCCA, elles ont aussi accès en ligne à diverses formules et peuvent se concerter avec des conseillers de cet organisme.

Anne Marie et deux autres ATP qu'elle a formés passent cinq après-midi par semaine et parfois aussi des matinées entières dans le laboratoire de préparation de la pharmacie. « Nous faisons beaucoup de préparations pour les enfants, des liquides et des saveurs aussi, dit-elle. Nous avons fabriqué des suppositoires antibiotiques pour un enfant incapable d'absorber des liquides. Nous préparons beaucoup de traitements hormonaux de substitution (THS) et de médicaments contre la douleur. Les chats



n'aiment pas avaler des liquides, alors nous leur préparons des gâteries et des transdermiques. » L'équipe prépare aussi des gouttes pour les yeux, des baumes pour les lèvres, des produits injectables et bien d'autres types de médicaments, sans oublier bien sûr ces capsules pour la baleine du parc marin de Niagara Falls.

Pour promouvoir leurs services, Anne Marie et Jennifer organisent des ateliers du midi dans des bureaux de médecins et de vétérinaires. « Notre dernier atelier mettait en vedette un médecin de Burlington qui a présenté un traitement hormonal substitutif bio-identique, déclare Anne Marie. Une centaine de participants y ont assisté. Nous avons tout organisé, de A à Z, et l'événement a été très réussi. »

Anne Marie anime aussi des présentations au collège de la région en vue de susciter de l'intérêt pour les activités de préparation. « Il y a quelques années, je travaillais avec un autre pharmacien qui enseignait la préparation au Collège Niagara, explique-t-elle. J'y suis allée faire une démonstration sur le fonctionnement de la machine à capsules et sur la méthode de préparation des baumes pour les lèvres, ne serait-ce que pour piquer la curiosité des élèves. »

Ce qu'Anne Marie trouve le plus satisfaisant dans son travail, c'est la capacité de faciliter la vie des patients. « C'est très gratifiant d'entendre les patients nous dire combien leur préparation analgésique nous améliore leur qualité de vie. Savoir qu'on a amélioré la qualité de vie d'un enfant grâce à une de nos préparations transdermiques est aussi très gratifiant. Et les parents nous sont si reconnaissants. Les commentaires positifs nous récompensent de notre travail. »

Coin Technipharm a reçu l'approbation de



Pour recevoir d'autres exemplaires de Coin Technipharm, veuillez communiquer avec votre représentant Teva.

Service éducatif destiné aux assistants techniques en pharmacie (ATP) canadiens et offert par Teva Canada Limitée www.tevacanada.com

TEVA
LE MONDE À VOTRE PORTÉE

Éditrice

Jackie Quemby

Rédactrices en chef

Rosalind Stefanac

Tanya Stuart

Auteur, Québec

Christian Leduc

Auteurs

Sally Praskey

Brett Ruffell

Directrice artistique

Tanya Unger-Brockley

Directrice de la production

Jacquelyn Wint

**COMITÉ CONSULTATIF
DE RÉDACTION**

Colleen Curry, Collège communautaire
du Nouveau-Brunswick

Ron Elliott, B.Sc.Ph.m.

Pam Fitzmaurice, Assistante technique
en pharmacie

Tim Fleming, Association canadienne
des techniciens pharmaceutiques

Krista Logan, CPhT

Louise Sénécal,

Association québécoise des assistants
techniques en pharmacie (AQATP)

Margaret Woodruff, Humber College

Tana Yoon, CPhT (US)

**L'actualité
pharmaceutique**

COIN TECHNIPHARM et
COIN TECHNIPHARM FC sont publiés par
Les Éditions Rogers Ltée,
One Mount Pleasant Road,
Toronto (Ontario) M4Y 2Y5.

Toute reproduction est interdite sans

le consentement écrit de l'éditeur.

Rosalind Stefanac: Tél. : 416 764-3926.

Télééc. : 416 764-3931.

Y a-t-il un sujet que vous aimeriez
voir traité dans *Coin technipharm*?
Faites-nous part de vos idées et de
vos commentaires en écrivant à
stephanie.decelles@rci.rogers.com

Service éducatif destiné aux assistants
techniques en pharmacie canadiens et
offert par Teva Canada Limitée

www.tevacanada.com



Rendez-vous sur les sites
www.professionsante.ca
www.tevacanada.com

► **NOUVELLES DU QUÉBEC**

**Une formation sur le rhume
pour les ATP**

Chantal Morissette, pharmacienne communautaire et professeure de clinique à la Faculté de pharmacie de l'Université Laval, a conçu une formation en français sur le rhume, destinée spécifiquement aux assistants techniques en pharmacie (ATP).

Conçue en collaboration avec la compagnie Pfizer, cette formation peut être donnée en une heure par tout pharmacien. Elle vise à démystifier les différents produits disponibles en pharmacie pour soulager les symptômes du rhume chez l'adulte et permettre aux ATP de mieux connaître ces produits.

La formation présente les différentes catégories d'analgésiques, d'antitussifs, d'expectorants et de

décongestionnants. On y aborde aussi la duplication des traitements, relativement fréquente chez les clients qui se procurent les produits contre le rhume.

La formation s'adresse spécifiquement aux ATP et aux commis de médicaments de vente libre (MVL). Chantal Morissette a pris soin d'y aborder les limites des ATP qui ne peuvent pas conseiller le patient en matière de MVL. Toutefois, si celui-ci demande de connaître la différence entre deux types de sirop pour la toux, les ATP devraient pouvoir répondre. De plus, la formation leur permettra de mieux cibler les patients qui devraient rencontrer le pharmacien.

Pour suivre cette formation, les ATP peuvent en informer leur pharmacien propriétaire. Celui-ci pourra ensuite communiquer avec Chantal Morissette (morissettec@sympatico.ca) en indiquant son nom, son numéro de permis, ainsi que ses coordonnées. Les documents nécessaires lui seront envoyés. ◀

► **NOUVELLES DE LA CÔTE OUEST**

**La PTSA offre de nouveaux
services à ses membres**

L'Association des techniciens en pharmacie de l'Alberta (PTSA) continue d'élargir la gamme de ses services. Outre l'affichage d'offres d'emploi, les partenariats d'affinité, etc., l'association offre de nouvelles activités de formation continue. Le comité organisateur de l'événement « Techs In Touch », à Calgary, organise des activités tous les mois ou deux. La PTSA veut aussi implanter ces comités dans le reste de la province et explore des moyens d'offrir ce service aux régions rurales, affirme la présidente Dena Boxma.

Dans le cadre d'une initiative connexe, la PTSA développe les capacités de son site Web, www.pharmacytechnicians.ab.ca. L'association s'apprête à inaugurer un système d'ouverture de session qui offrira aux membres l'accès à des bulletins bimestriels, ainsi qu'à un processus de suivi des activités de formation continue en ligne.

Le comité de la réglementation de la PTSA a aussi créé un groupe de discussion en ligne entre les ATP sur des questions liées à la réglementation ou la pratique.

À l'heure actuelle, le comité de planification des congrès prépare l'édition de 2010 du Congrès des ATP de l'Alberta, qui aura lieu du 17 au 19 septembre, à Calgary. L'inscription sera ouverte en mai. ◀

► **NOUVELLES DE L'ONTARIO**

**Le congrès de Humber offre
formation et information**

Plus un mandat s'élargit, plus grandes sont les responsabilités. C'est ce qui se produit avec la réglementation imminente des ATP en Ontario. Comme les assistants techniques agréés sont responsables devant un organisme de réglementation et que les pharmaciens comptent de plus en plus sur leur collaboration en raison de l'élargissement de leur champ de pratique, il est essentiel pour les ATP de relever continuellement leur niveau de formation.

C'est pourquoi plus de 300 ATP d'hôpitaux et de pharmacies de détail ont pris part à une série de séances de formation lors du 28^e Congrès annuel des techniciens en pharmacie au Humber College, à Toronto.

Les sujets abordés étaient variés : détournement des médicaments, traitement par pompe à insuline, bilan comparatif des médicaments en séances de groupe, équilibre entre travail et vie personnelle, etc.

La même loi de l'Ontario qui a préparé la voie au droit des pharmaciens de prescrire certains

médicaments, de prendre en charge la santé des patients et d'administrer des injections, a aussi ouvert la porte à la distribution à distance. Au congrès, Jim Gay, Vice-président aux affaires réglementaires de la pharmacie canadienne chez PharmaTrust (Oakville), a voulu mettre les choses au clair en ce qui concerne des guichets distributeurs de médicaments.

Au départ, le guichet a été mal perçu, les médias l'ayant décrit comme un distributeur automatique qui allait remplacer les ATP et les pharmaciens, précise Jim Gay. « Nous avons dû expliquer que personne ne sera remplacé : il s'agit plutôt d'un nouvel outil pour les pharmaciens et les techniciens. »

Les distributeurs, qui valent 50 000 \$ chacun, offrent environ 330 médicaments et pourraient être installés dans des hôpitaux et des magasins d'alimentation. Les patients insèrent leur ordonnance et se branchent à une pharmacie par vidéoconférence. Avec la nouvelle loi, estime Jim Gay, le rôle des ATP va beaucoup s'élargir. Ils assureront l'accueil des patients, depuis l'inscription de leurs antécédents pharmaceutiques et de leurs allergies, jusqu'au moment où le pharmacien intervient pour la consultation du patient. ◀

➤ RAPPEL

Le point sur la gestion des stocks

Les pharmaciens délèguent aux techniciens une responsabilité croissante pour la gestion des stocks. Dans un récent sondage *Tendances et perspectives*, neuf sur dix (88 %) d'entre eux ont cité la gestion des stocks dans leur réponse à une question portant sur l'élargissement du rôle des ATP.

Pour les ATP qui en sont chargés, ce travail peut s'avérer à la fois stimulant et gratifiant.

La gestion des stocks exige l'exécution d'une série de diverses tâches. D'après les compétences professionnelles établies par l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie (ANORP), cette responsabilité consiste notamment à : établir les limites des commandes et calculer les commandes de réapprovisionnement; dresser et placer les commandes de médicaments et de fournitures conformément à la réglementation pertinente; acheter, vérifier et entreposer les médicaments et fournitures; enquêter sur les écarts et les résoudre; s'assurer que les méthodes de réception et d'entreposage des médicaments sont conformes à la réglementation et aux politiques et processus en vigueur; recenser, déclarer et éliminer les produits défectueux, dangereux ou faisant l'objet d'un rappel; éliminer, détruire ou retourner les produits périmés et inutilisables; veiller à la concordance entre les stocks de narcotiques et de substances réglementées et l'inventaire; gérer un système d'inventaire permettant de retrouver facilement l'information voulue et remplir toute la documentation relative à la gestion des stocks, y compris les narcotiques, les substances réglementées, les médicaments fournis moyennant un accès exceptionnel et les produits pharmaceutiques dangereux.

Rosanna Mekler est ATP en chef à la pharmacie GeriatRx de Toronto, qui exécute près de 15 000 ordonnances par jour pour une clientèle d'établissements de retraite et de soins infirmiers situés un peu partout en Ontario. Elle estime consacrer 70 % de son temps à la gestion des stocks; cela comprend vérifier les prix, tenir les stocks à jour par rapport aux formulaires du Programme de médicaments de l'Ontario, et se tenir au courant des nouveaux produits génériques sur le marché.

Le souci du détail est une exigence incontournable. « Il faut savoir faire preuve de rigueur et d'une grande minutie, explique-t-elle. Il s'agit de repérer les écarts et de vérifier tout ce qui sort et tout ce qui entre. On ne peut pas toujours se fier aux systèmes informatiques parce qu'ils peuvent générer des erreurs. Il faut être vraiment vigilant dans le processus de réception

parce que même les grossistes font des erreurs. »

Wendy Aubin, qui est responsable de la gestion des stocks à l'Hôpital Général de North Bay (Ontario) depuis les dix dernières de ses dix-huit années de service, confirme que les compétences requises pour cette tâche sont « organisationnelles, certainement! »

À mesure que Rosanna a acquis de l'expérience, les pharmaciens ont étendu ses responsabilités en lui confiant la liaison avec les représentants pharmaceutiques. « Les bons rapports facilitent la tâche, surtout quand on a besoin d'une commande urgente, dit-elle. L'entregent est une qualité essentielle. »

La gestion des stocks exige aussi un sens aigu de la débrouillardise. Quand une commande est en suspens ou urgente, par



exemple, Rosanna souligne que c'est à elle de recommander des solutions de rechange au pharmacien, tout en veillant à évaluer les stocks actuels et futurs du fournisseur de substitution et en vérifiant le formulaire du Programme des médicaments de l'Ontario pour s'assurer que le médicament de substitution est couvert.

Wendy, qui a aussi travaillé dans une pharmacie communautaire, précise que la gestion des stocks est une tâche différente dans un hôpital, car les ATP y traitent généralement un volume beaucoup plus grand de médicaments, de gaz, d'antibiotiques et de produits injectables et intraveineux. « Dans le détail, le processus de commande est très différent, dit-elle. On commande selon les besoins. Il suffit de se conformer à un seul formulaire. » ◀

Illustration: Jennifer Herbert

LE MONDE À VOTRE PORTÉE

N° 1 POUR L'ÉDUCATION DES ASSISTANTS TECHNIQUES EN PHARMACIE

Vous savez déjà que Teva est la plus importante entreprise de médicaments génériques au monde. Mais saviez-vous que comparativement à nos concurrents, nous mettons à la disposition des assistants techniques les ressources les plus nombreuses ? Notre publication nationale Coin Technipharm est la seule rédigée spécifiquement à l'intention des assistants techniques en pharmacie. Nous publions aussi Coin Technipharm FC, le seul programme en formation continue accrédité par le Conseil canadien de l'éducation continue en pharmacie (CCEPP). D'ailleurs, un sondage mené auprès des pharmaciens canadiens en 2008 a révélé que notre entreprise générique se classe au premier rang pour son excellence en formation continue pour les ATP.

La réglementation étant en changement constant, nous avons pris l'engagement de vous apporter notre soutien car nous savons que l'ATP est un membre clé de l'équipe soignante.

Faites confiance à un chef de file mondial attentif au perfectionnement professionnel.

tevacanada.com